



中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



国家社科基金重大特别委托项目

西藏历史与现状综合研究项目

古城拉萨市区历史地名考

达瓦 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



国家社科基金重大特别委托项目

西藏历史与现状综合研究项目

古城拉萨市区历史地名考

达瓦 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

古城拉萨市区历史地名考 / 达瓦著. —北京: 社会科学文献出版社,
2014.4

(西藏历史与现状综合研究项目)

ISBN 978-7-5097-5179-4

I . ①古… II . ①达… III . ①历史地名 - 考证 - 拉萨市
IV . ① K928.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 246027 号

· 西藏历史与现状综合研究项目 · 古城拉萨市区历史地名考

著 者 / 达 瓦

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 人文分社 (010) 59367215

电子信箱 / renwen@ssap.cn

项目统筹 / 宋月华 周志静

经 销 / 社会科学文献出版社营销中心 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

责任编辑 / 周志宽

责任校对 / 王建龙

责任印制 / 岳 阳

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/16

版 次 / 2014 年 4 月第 1 版

印 次 / 2014 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-5179-4

定 价 / 89.00 元

印 张 / 18.75

字 数 / 330 千字

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

总 序

郝时远

中国的西藏自治区，是青藏高原的主体部分，是一个自然地理、人文社会极具特色的地区。雪域高原、藏传佛教彰显了这种特色的基本格调。西藏地区平均海拔 4000 米，是人类生活距离太阳最近的地方；藏传佛教集中体现了西藏地域文化的历史特点，宗教典籍中所包含的历史、语言、天文、数理、哲学、医学、建筑、绘画、工艺等知识体系之丰富，超过了任何其他宗教的知识积累，对社会生活的渗透和影响十分广泛。因此，具有国际性的藏学研究离不开西藏地区的历史和现实，中国理所当然的是藏学研究的故乡。

藏学研究的历史通常被追溯到 17 世纪西方传教士对西藏地区的记载，其实这是一种误解。事实上，从公元 7 世纪藏文的创制，并以藏文追溯世代口传的历史、翻译佛教典籍、记载社会生活的现实，就是藏学研究的开端。同一时代汉文典籍有关吐蕃的历史、政治、经济、文化、社会生活及其与中原王朝互动关系的记录，就是中国藏学研究的本土基础。现代学术研究体系中的藏学，如同汉学、东方学、蒙古学等国际性的学问一样，曾深受西学理论和方法的影响。但是，西学对中国的研究也只能建立在中国历史资料和学术资源基础之上，因为这些历史资料、学术资源中所蕴含的不仅是史实，而且包括了古代记录者、撰著者所依据的资料、分析、解读和观念。因此，中国现代藏学研究的发展，



不仅需要参考、借鉴和吸收西学的成就，而且必须立足本土的传统，光大中国藏学研究的中国特色。

作为一门学问，藏学是一个综合性的学术研究领域，“西藏历史与现状综合研究项目”即是立足藏学研究综合性特点的国家社会科学基金重大特别委托项目。自2009年“西藏历史与现状综合研究项目”启动以来，中国社会科学院建立了项目领导小组，组成了专家委员会，制定了《“西藏历史与现状综合研究项目”管理办法》，采取发布年度课题指南和委托的方式，面向全国进行招标申报。几年来，根据年度发布的项目指南，通过专家初审、专家委员会评审的工作机制，逐年批准了一百多项课题，约占申报量的十分之一。这些项目的成果形式主要为学术专著、档案整理、文献翻译、研究报告、学术论文等类型。

承担这些课题的主持人，既包括长期从事藏学研究的知名学者，也包括致力于从事这方面研究的后生晚辈，他们的学科背景十分多样，包括历史学、政治学、经济学、民族学、人类学、宗教学、社会学、法学、语言学、生态学、心理学、医学、教育学、农学、地理学和国际关系研究等诸多学科，分布于全国23个省、自治区、直辖市的各类科学研究机构、高等院校。专家委员会在坚持以选题、论证等质量入选原则的基础上，对西藏自治区、青海、四川、甘肃、云南这些藏族聚居地区的学者和研究机构，给予了一定程度的支持。这些地区的科学研究机构、高等院校大都具有藏学研究的实体、团队，是研究西藏历史与现实的重要力量。

“西藏历史与现状综合研究项目”具有时空跨度大、内容覆盖广的特点。在历史研究方面，以断代、区域、专题为主，其中包括一些历史档案的整理，突出了古代西藏与中原地区的政治、经济和文化交流关系；在宗教研究方面，以藏传佛教的政教合一制度及其影响、寺规戒律与寺庙管理、僧人行止和社会责任为重点，突出了藏传佛教与构建和谐社会的关系；在现实研究方面，



则涉及政治、经济、文化、社会和生态环境等诸多领域，突出了跨越式发展和长治久安的主题。

在平均海拔 4000 米的雪域高原，实现现代化的发展，是中国改革开放以来推进经济社会发展的重大难题之一，也是没有国际经验可资借鉴的中国实践，其开创性自不待言。同时，以西藏自治区现代化为主题的经济社会发展，不仅面对地理、气候、环境、经济基础、文化特点、社会结构等特殊性和复杂性，而且面对境外达赖集团和西方一些所谓“援藏”势力制造的“西藏问题”。因此，这一项目的实施也必然包括针对这方面的研究选题。

所谓“西藏问题”是近代大英帝国侵略中国、图谋将西藏地区纳入其殖民统治而制造的一个历史伪案，流毒甚广。虽然在一个世纪之后，英国官方承认以往对中国西藏的政策是“时代错误”，但是西方国家纵容十四世达赖喇嘛四处游说这种“时代错误”的国际环境并未改变。作为“时代错误”的核心内容，即英国殖民势力图谋独占西藏地区，伪造了一个具有“现代国家”特征的“香格里拉”神话，使旧西藏的“人间天堂”印象在西方社会大行其道，并且作为历史参照物来指责 1959 年西藏地区的民主改革、诋毁新西藏日新月异的现实发展。以致从 17 世纪到 20 世纪上半叶，众多西方人（包括英国人）对旧西藏黑暗、愚昧、肮脏、落后、残酷的大量实地记录，在今天的西方社会舆论中变成讳莫如深的话题，进而造成广泛的“集体失忆”现象。

这种外部环境，始终是十四世达赖喇嘛及其集团势力炒作“西藏问题”和分裂中国的动力。自 20 世纪 80 年代末以来，随着前苏联国家裂变的进程，达赖集团在西方势力的支持下展开了持续不断、无孔不入的分裂活动。达赖喇嘛以其政教合一的身份，一方面在国际社会中扮演“非暴力”的“和平使者”，另一方面则挑起中国西藏等地区社会骚乱、街头暴力等分裂活动。2008 年，达赖集团针对中国举办奥运会而组织的大规模破坏活动，在境外形成了抢夺奥运火炬、冲击中国大使馆的恶劣暴行，



在境内制造了打、砸、烧、杀的严重罪行，其目的就是要使所谓“西藏问题”弄假成真。而一些西方国家对此视而不见，则大都出于“乐观其成”的“西化”“分化”中国的战略意图。其根本原因在于，中国的经济社会发展蒸蒸日上，西藏自治区的现代化进程不断加快，正在彰显中国特色社会主义制度的优越性，而西方世界不能接受中国特色社会主义取得成功，达赖喇嘛不能接受西藏地区彻底铲除政教合一封建农奴制度残存的历史影响。

在美国等西方国家的政治和社会舆论中，有关中国的议题不少，其中所谓“西藏问题”是重点之一。一些西方首脑和政要时不时以会见达赖喇嘛等方式，来表达他们对“西藏问题”的关注，显示其捍卫“人权”的高尚道义。其实，当“西藏问题”成为这些国家政党竞争、舆论炒作的工具性议题后，通过会见达赖喇嘛来向中国施加压力，已经成为西方政治作茧自缚的梦魇。实践证明，只要在事实上固守“时代错误”，所谓“西藏问题”的国际化只能导致搬石砸脚的后果。对中国而言，内因是变化的依据，外因是变化的条件这一哲学原理没有改变，推进“中国特色、西藏特点”现代化建设的时间表是由中国确定的，中国具备抵御任何外部势力破坏国家统一、民族团结、社会稳定的能力。从这个意义上说，本项目的实施不仅关注了国际事务中的涉藏斗争问题，而且尤其重视西藏经济社会跨越式发展和长治久安的议题。

在“西藏历史与现状综合研究项目”的实施进程中，贯彻中央第五次西藏工作座谈会的精神，落实国家和西藏自治区“十二五”规划的发展要求，是课题立项的重要指向。“中国特色、西藏特点”的发展战略，无论在理论上还是实践中，都是一个现在进行时的过程。如何把西藏地区建设成为中国“重要的国家安全屏障、重要的生态安全屏障、重要的战略资源储备基地、重要的高原特色农产品基地、重要的中华民族特色文化保护地、重要的世界旅游目的地”，不仅需要脚踏实地的践行发展，而且需要科



学研究的智力支持。在这方面，本项目设立了一系列相关的研究课题，诸如西藏跨越式发展目标评估，西藏民生改善的目标与政策，西藏基本公共服务及其管理能力，西藏特色经济发展与发展潜力，西藏交通运输业的发展与国内外贸易，西藏小城镇建设与发展，西藏人口较少民族及其跨越式发展等研究方向，分解出诸多的专题性研究课题。

注重和鼓励调查研究，是实施“西藏历史与现状综合研究项目”的基本原则。对西藏等地区经济社会发展的研究，涉面甚广，特别是涉及农村、牧区、城镇社区的研究，都需要开展深入的实地调查，课题指南强调实证、课题设计要求具体，也成为这类课题立项的基本条件。在这方面，我们设计了回访性的调查研究项目，即在20世纪五六十年代开展的藏区调查基础上，进行经济社会发展变迁的回访性调查，以展现半个多世纪以来这些微观社区的变化。这些现实性的课题，广泛地关注了经济社会的各个领域，其中包括人口、妇女、教育、就业、医疗、社会保障等民生改善问题，宗教信仰、语言文字、传统技艺、风俗习惯等文化传承问题，基础设施、资源开发、农牧业、旅游业、城镇化等经济发展问题，自然保护、退耕还林、退牧还草、生态移民等生态保护问题，等等。我们期望这些陆续付梓的成果，能够从不同侧面反映西藏等地区经济社会发展的面貌，反映藏族人民生活水平不断提高的现实，体现科学研究服务于实践需求的智力支持。

如前所述，藏学研究是中国学术领域的重要组成部分，也是中华民族伟大复兴在学术事业方面的重要支点之一。“西藏历史与现状综合研究项目”的实施涉及的学科众多，它虽然以西藏等藏族聚居地区为主要研究对象，但是从学科视野方面进一步扩展了藏学研究的空间，也扩大了从事藏学研究的学术力量。但是，这一项目的实施及其推出的学术成果，只是当代中国藏学研究发展的一个加油站，它在一定程度上反映了中国藏学研究综合发展的态势，进一步加强了藏学研究服务于“中国特色、西藏特点”



的发展要求。但是，我们也必须看到，在全面建成小康社会和全面深化改革的进程中，西藏实现跨越式发展和长治久安，无论是理论预期还是实际过程，都面对着诸多具有长期性、复杂性、艰巨性特点的现实问题，其中包括来自国际层面和境外达赖集团的干扰。继续深化这些问题的研究，可谓任重道远。

在“西藏历史与现状综合研究项目”进入结项和出版阶段之际，我代表“西藏历史与现状综合研究项目”专家委员会，对全国哲学社会科学规划办公室、中国社会科学院及其项目领导小组几年来给予的关心、支持和指导致以崇高的敬意！对“西藏历史与现状综合研究项目”办公室在组织实施、协调联络、监督检查、鉴定验收等方面付出的努力表示衷心的感谢！同时，承担“西藏历史与现状综合研究项目”成果出版事务的社会科学文献出版社，在课题鉴定环节即介入了这项工作，为这套研究成果的出版付出了令人感佩的努力，向他们表示诚挚的谢意！

2013 年 12 月北京

前言

“地名是民族文化遗产”，这是联合国第5届地名标准化会议对地名的物质性、社会性和文化意义的定位。具有1300多年建城历史的拉萨市区，存在着大量古地名和有着丰富文化内涵的老地名。她是拉萨历史悠久、文化灿烂的地理标志和生动写照。大量古老地名的存在，剖视了拉萨不同时空的文化层面，体现了藏汉民族之间的血肉联系，是展示拉萨历史的漫长画卷，也是活生生的时空民生画卷，理应作为拉萨宝贵的文化遗产。研究古城拉萨市区古地名，对于全面地了解拉萨、展现拉萨的悠久历史、树立古城形象等具有重要的历史和现实意义。同时，在填补西藏地名文化研究方面的空白和建立完善地名命名制度，建立地名档案，促进地名标准化、规范化建设的进程，在普及历史知识方面 also 具有重要的学术价值和现实意义。

我国地名研究工作起步较早，但发展水平不太平衡。西藏的地名研究尚处在起步阶段，目前成果不多。本人所接触到的只有1979年西藏自治区革命委员会和西藏军区司令部侦查处合编的《西藏地名资料简编》，1996年8月由中国藏学出版社出版、武正华主编的《西藏地名》，而以上成果仅仅限于县乡一级的地名，并且只有简单的词义解释，像拉萨这样著名城市的局部地名考证尚处在空白阶段。

本人较早就关注拉萨地名信息资料的学习和收集，并渴望能够整理出一本囊括拉萨市区历史地名的小册子。虽然日常行政事务繁忙，但尽力抽出较多的课余时间，广泛收集资料、实地调研走访、反复推敲核实，历经三年的努力，终于将这一成果呈献给大家。需要说明的是：（1）由于地名种类繁多，分类的界限也比较模糊，部分地名既可以说是此，也可以说是彼，所以在本书中就不细抠其类别，只做一个大致的分类。（2）文中



地名的藏文写法严格按照其含义、遵循规范正字标准书写。汉文写法尊重当前普遍使用的用字习惯，同时列出历史文献中的不同写法。罗马字母汉语拼音拼写严格按照国家公布的“汉语拼音方案”作统一规范拼写。拉丁转写使用现在国内外较通用的威利（Wylie）转写方案拼写。（3）拉萨老城虽面积很小，但流传下来的地名却很多，特别是原西藏地方贵族官员在拉萨的府邸、遍布拉萨周围的园林（即便规模很小）等，有些因拉萨城市建设、发展的需要，或迁移或有新变化等（如在某单位的院落内），现在已经很难一一辨认。因此，只选择了一部分现在仍有保存或在民间仍然称呼这一地名的府邸、园林。

近年来，拉萨市委、市政府也高度重视地名的管理整顿和规范化工作，出台了《拉萨市地名管理办法》，积极开展了地名标志设置工作，为提升城市品位、促进城市发展、提高城市文明程度发挥了重要作用。但是，拉萨市区历史地名的研究是一个较为庞大的工程，需要我们下更多的功夫研究文献资料、收集口碑资料、实地调研其历史变迁等，使其逐步打造成为了解古城拉萨历史的又一窗口。由于本人学识水平有限，加之遇到经费不足、调研时间仓促等诸多难题，因此，免不了有错漏之处，敬请各位专家、学者不吝赐教，予以批评指正。本书能够达到抛砖引玉的作用，那就实现了本人的初衷。

目 录

拉萨简史 / 1

(一) 城名来历 / 1

(二) 城市的缘起 / 3

(三) 发展变迁 / 5

一 老城居民区地名 / 11

雪城 / 11

吉日 / 13

鲁固 / 14

铁蚌岗 / 17

八朗雪 / 18

河坝林 / 21

吉崩岗 / 22

恰采岗 / 25

噶玛贡桑 / 26

加措 / 32

二 古街区、街巷名 / 34

热木切萨康雄 / 34



钦古囊 / 35

八廓街 / 37

东孜苏 / 39

夏萨苏 / 41

夏冲沃 / 43

康昂东 / 45

翁堆兴卡 / 46

冲赛康（冲赛康批发市场） / 47

三 拉萨市区四周村落名 / 51

俄杰塘 / 51

慈松堂 / 53

巴尔库 / 55

直布 / 56

柳梧（内廓） / 58

娘热 / 60

夺底 / 62

纳金 / 65

扎细（扎其、扎什） / 67

贡布堂 / 70

冲拉（塔玛） / 72

东噶 / 73

四 宫殿之名 / 76

玛茹宫（帕崩卡） / 76

布达拉宫 / 78

甘丹颇章 / 81



乌尧颇章 / 83

格桑颇章 / 84

措吉颇章 / 86

坚塞颇章 (金色颇章) / 87

达旦明久颇章 / 91

颇章萨巴 / 94

桑珠颇章 / 97

五 驻藏大臣衙门、庙宇之名 / 100

门冲 / 100

冲赛康 (冲赛康衙署) / 101

扎什城兵营 / 104

梅吉衙门 (朵森格) / 106

噶丹康萨 / 108

六 寺庙之名 / 112

大昭寺 / 112

小昭寺 / 115

查拉鲁普岩山庙 / 117

帕崩卡 / 119

木如宁巴 / 120

木如寺 (新木如寺) / 122

色拉寺 / 124

色拉曲顶小庙 / 126

扎西曲林寺 / 129

色拉孜珠康日追 (修行山庙) / 130

娘热秋桑日追 (山庙) / 131



尼琼日追（山庙）/ 133

哲蚌寺 / 134

乃穷寺 / 137

丹杰林寺 / 138

策墨林寺 / 141

功德林寺 / 143

次角林寺 / 145

乔西日松贡布拉康（四方三怙主神庙）/ 148

喜德寺 / 149

下密院（举麦扎仓）/ 151

上密院（举堆扎仓）/ 153

仓空寺 / 154

贡巴萨日追（山庙）/ 157

清真寺（大）/ 158

清真寺（小）/ 160

扎细（其）寺 / 161

关帝庙 / 163

七 园林之名 / 166

罗布林卡 / 166

冲吉林卡 / 170

江思霞 / 172

孜仲林卡 / 174

强佐林卡 / 176

雄卡林卡 / 176

宗角禄康 / 177



秀赤林卡 / 180

德吉林卡 / 181

罗堆林卡 / 183

甲玛林卡 / 185

波林卡 / 186

吉采鲁定 / 187

八 官邸名宅之名 / 189

娘热仲麦巴 / 189

多仁（噶喜） / 191

多喀尔（热噶夏） / 193

拉让宁巴（吞巴） / 195

柳梧夏 / 197

朗孜夏 / 198

噶玛夏 / 201

班觉热丹 / 202

廓尔喀堆夏 / 204

帕拉 / 206

拉鲁噶采 / 207

平康 / 209

宇拓 / 211

朗顿 / 213

当采 / 215

吉定林 / 216

江乐金 / 218

索康 / 220



霍康 / 222

夏扎 / 223

擦绒 / 227

赤门 / 229

九 古商业店铺之名 / 231

北京从康 / 231

夏帽嘎布 / 235

十 山水之名 / 237

(一) 市区内山名 / 237

玛布日 (红山) / 237

加布日 (药王山) / 238

崩瓦日 (磨盘山) / 240

(二) 市区周围山水名 / 241

本巴日 / 241

格培乌孜 / 243

色拉乌孜 / 244

吉曲 / 245

佳村曲米 (江觉曲米) / 248

吉拉 (流沙河) / 250

加布日门曲 / 252

十一 转经道之名 / 254

囊廓 / 254

八廓 / 255

林廓 / 257